

Шотландское исследование уровня усвоения знаний (SSA)

Информация для родителей/воспитателей

Почему необходимо, чтобы ваш ребенок принял участие в исследовании?

С целью принятия наилучших решений, направленных на усовершенствование системы образования, Правительство Шотландии, местные органы власти и другие партнеры, включая Инспекцию Ее Величества в сфере образования (HMIE), Шотландское агентство по квалификациям (SQA) и Агентство по образованию и преподаванию Шотландии (LTS), нуждаются в точной, актуальной информации о мнениях и успехах наших учеников. Мы стремимся помочь всем нашим учащимся преуспеть во всех сферах школьной жизни и полностью реализовать свой потенциал. Точные и актуальные данные, полученные при помощи SSA, позволят нам достичь следующих целей:

- разработать и предоставить лучшие методики в интересах всех учеников;
- разработать и предоставить лучшие методики в интересах конкретных групп учеников;
- лучше понять некоторые факторы, воздействующие на успехи и достижения учеников;
- поделиться положительным опытом;
- лучше планировать использование ресурсов.

Какие данные об учениках собираются и передаются?

Информацию собирают исключительно в целях статистики и исследования. **Получение имен и адресов не входит в задачи исследования.** Вашему ребенку присвоят номер SSA, который будет служить уникальным идентификатором на протяжении исследования. С целью максимального достижения целей исследования и минимизации данных, которые мы соберем о вашем ребенке в процессе проведения SSA, данные будут объединены с информацией из других статистических источников, которые также исключают идентификацию вашего ребенка. Сохранность информации гарантируется, и **никакая информация об отдельных учениках или школах не будет опубликована.**

Исследование SSA не является проверкой личных достижений; а используется с целью сбора обобщенной информации по всей Шотландии в целом.

Ваше право на защиту данных

Сбор, передача, обработка и совместное использование данных SSA осуществляются в соответствии с Законом о защите данных (1998 г.). Мы также соблюдаем требования Правил и норм национальной статистики и прочих законов, имеющих отношение к обеспечению конфиденциальности данных. Закон о защите данных дает вам право знать о том, как мы используем ваши данные.

Правительство Шотландии может предоставлять анонимные данные для проведения особых типов исследований или статистического анализа с тем, чтобы помочь нам в достижении целей, описанных выше. Помимо этого, мы предоставляем своим партнерам (перечисленным выше) информацию, которая им необходима для выполнения своих служебных обязанностей. В любом случае будет сохранена анонимность данных, переданных в совместное пользование, и раскрытие личности ученика исключено. Любое совместное использование данных будет осуществляться под строгим контролем Правительства Шотландии, что гарантирует, что никакие личные данные не будут обнародованы и что эти данные не будут использоваться с целью осуществления каких-либо действий в отношении отдельных учеников. Правительство Шотландии несет ответственность за передачу и использование данных, собранных посредством SSA, и будет принимать все решения, связанные с совместным использованием данных, с учетом необходимости обеспечения анонимности лиц, принимающих участие в исследовании.

Вопросы

Данный информационный листок дает только краткое описание того, как мы используем данные. В случае возникновения каких-либо вопросов о сборе данных при помощи Шотландского исследования уровня усвоения знаний вы можете, в первую очередь, связаться со своей школой либо обратиться с вопросом по следующему адресу: Educ.Outcomes.Stats@scotland.gsi.gov.uk.

Нужна более подробная информация?

Отчет SSA 2009 года (чтение и письмо) будет опубликован в течение 2010 г. Тем временем, вы можете найти общую информацию о SSA и отчеты о предыдущих исследованиях на сайте: www.ltscotland.org.uk/assess/of/ssa/.